

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

SEPTEMBRE 2019

1. Informations paroissiales

- ❑ Pour joindre ou rencontrer Vincent FRECHIN, notre curé doyen, composer le 03.89.89.44.55 ou le 06.80.08.77.30.

Adresse courriel : frechin.vincent@orange.fr

Robert TUMU : 03 89 40 51 62 ou 06 77 57 11 20.

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.

- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :

- prendre contact **six mois au moins** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
- suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (contact : R. et M-P WOLFER – 03 89 57 26 40).

- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :

- les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté au moins **3 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
- deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
- renseignements auprès de M. Vincent FRECHIN, curé doyen au 03.89.40.51.62.

- ❑ Noces d'Argent ou Noces d'Or :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.

- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personnes à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 06.41.32.23.96

M. le Curé Doyen au 06.80.08.77.30

❑ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements
M. Gérard STOECKLIN – 03.89.25.02.48 ou au 06.01.18.56.27
- Pastorale des Confirmations :
M. Vincent FRECHIN – 03.89.89 44 55 ou 06 80 08 77 30
- Profession de Foi :
M. Vincent FRECHIN – 03.89.89 44 55 ou 06 80 08 77 30
- Service de l'Evangile auprès des malades
Mme MARTIN (03 89 40 51 07) ou Mme REDERSTORFF
(03 89 25 82 13)
- Pastorale des Chorales
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : www.coeur-du-sundgau.fr

❑ Horaires des messes dominicales et des principales célébrations à HIRTZBACH (du 01.09 au 30.09.2019) :

- dimanche 22.09.2019 : 10 H 30 **Fête Patronale St Maurice**

❑ Durant le mois de septembre 2019 sont invités à servir à l'Autel :

Le 22.09. **Fête Patronale**
à 10 H 30 Tous les servants d'autel disponibles.

2. Permanences du secrétariat de la mairie au mois de septembre

En raison des congés, le secrétariat de mairie sera fermé au public :

- **les mercredis après-midi 11, 18 et 25 septembre 2019.**

3. Communiqué du FC HIRTZBACH

- ❑ Comme chaque année, les membres du FC HIRTZBACH viendront proposer à la population les cartes de membre honoraire pour la saison 2019/2020, les **06 et 07 septembre 2019**.

Merci de leur réserver un bon accueil.

- ❑ Le Football-Club de HIRTZBACH vous invite également à participer à son déjeuner dansant, le **dimanche 06 octobre 2019** à partir de 11h30 au Foyer Saint Maurice. *Animation musicale assurée par Patrick WOLFER !*

Menu : carpes frites, frites, salades dessert et café pour 16 €
ou jambon braisé, frites, salades dessert et café pour 15 €.

Réservation : 03.89.40.90.36 – 03.89.25.27.94 - 03.89.40.00.90 -
03.89.40.74.09.

4. Avis aux parents d'élèves des classes maternelle et primaires

La rentrée scolaire aura lieu le **lundi 02 septembre 2019** et les élèves seront accueillis selon les horaires suivants :

- Lundi, mardi, jeudi et vendredi :
de 8 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 00 ;
- les enfants sont au repos le mercredi.

Par ailleurs, comme chaque année, nous nous permettons de recommander aux parents des enfants fréquentant l'école maternelle et les écoles primaires d'observer scrupuleusement les consignes données par les enseignants, au début de l'année scolaire, concernant le stationnement des véhicules devant les écoles respectives, aussi bien au moment de l'acheminement que du retrait des enfants.

Il convient notamment d'éviter de stationner en double voire triple file, sur les passages piétons et devant l'accès direct aux écoles.

Sachons faire preuve de civisme et de discipline, en n'hésitant pas à accompagner les enfants à pied, si le domicile n'est pas trop éloigné de l'école.

Prière aux parents fumeurs de ne pas jeter les mégots, voire les paquets de cigarettes vides devant l'entrée de la Mairie-Ecole, mais d'utiliser le cendrier mural installé sur la façade du bâtiment.

5. L'A.P.E.I. de HIRSINGUE compte sur vous pour son « Opération Brioches » 2019 (autorisation préfectorale) - RAPPEL

L'APEI de HIRSINGUE engage sa 33^{ème} « Opération Brioches » du **mardi 03 au dimanche 08 septembre 2019.**

Merci de réserver un bon accueil aux personnes du village qui viendront vous proposer des brioches du 03 au 08 septembre 2019.

Contact : Jean-Luc RUETSCH
Tél. : 03.89.25.84.45 ou 06.80.33.09.62
Courriel : jean-luc.ruetsch@wanadoo.fr

6. Balayage de voirie

Le prochain balayage par engin spécialisé interviendra le **jeudi 05 septembre 2019**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

7. Communiqué de la Bougeotte d'Hirtzbach (rappel)

La Bougeotte de Hirtzbach reconduira dès la rentrée ses trois rendez-vous sportifs hebdomadaires, à savoir :

- Reprise de la gymnastique dans la salle Saint Maurice à Hirtzbach avec Mike Zipper,
 - le mardi 10/09/2019 de 19h à 20h (avec des enchaînements fractionnés de haute intensité d'exercices (HIIT) ;
 - le mardi 10/09/2019 de 20h à 21h (cours de renforcement cardio léger/stretching).
- Reprise de la marche nordique avec Martine Hell, le jeudi 12/09/2019 de 18h à 19h 30 ; Rdv devant la salle Saint Maurice de Hirtzbach.

Si vous hésitez, vous pouvez venir tester les activités sportives aux horaires proposés ou vous renseigner au 07.84.44.05.71.

8. Sortie d'automne des personnes âgées

Pour sa traditionnelle sortie d'automne, la municipalité propose aux personnes intéressées de passer une agréable journée en Centre Alsace, **le samedi 14 septembre 2019.**

Programme de la journée :

- Départ à 7 h 00 (Illberg) en direction de MULHOUSE – COLMAR – ANDLAU et petit déjeuner en cours de route ;
- Vers 10 h 00 : visite guidée des ateliers de la Seigneurie, centre d'interprétation du Patrimoine : outil de développement culturel local, les Ateliers de la Seigneurie s'inscrivent comme un lieu de découverte et de compréhension des patrimoines qui composent le territoire du pays de Barr et plus généralement le territoire alsacien. Situé au sein d'une résidence aristocratique, le bâtiment est caractéristique de l'architecture renaissance. L'exposition permanente dévoile des thématiques liés à l'architecture, à la viticulture et à l'artisanat. Cette diversité des patrimoines est déclinée sous divers angles : le bâtiment de la Seigneurie et ses fouilles archéologiques, les maisons à pans-de-bois, le patrimoine religieux, la viticulture et les métiers d'art.
- Vers 12 h 00 : déjeuner au Restaurant Arnold à ITTERSWILLER

Au menu : Le Presskopf (fromage de tête), crudités
Le ½ coquelet au Riesling, pâtes fraîches
Le Kougelhof glacé au Kirsch

❑ L'après-midi, temps libre dans la commune alsacienne qui a décroché la distinction suprême du fleurissement : la « Fleur d'Or ». Continuation vers DAMBACH-LA-VILLE : visite de cave et circuit en petit train dans la cité médiévale et son vignoble, dégustation de 3 vins ;

❑ Retour vers Hirtzbach.

Vers 19 h 30 : dîner de clôture au Restaurant de la Gare.

Prix par personne comprenant le transport, le petit-déjeuner sous forme de buffet, la visite guidée des ateliers de la Seigneurie, le déjeuner (sans les boissons), la visite en petit train de Dambach la Ville, visite d'une cave, dégustation de 3 vins et le dîner de clôture : **84 €**.

Les personnes souhaitant prendre part à cette sortie sont invitées à s'inscrire auprès de la mairie (Tél. : 03.89.40.99.21) **jusqu'au 06 septembre 2019, dernier délai.**

9. Avis aux personnes âgées

L'association ALLIMANN-ZWILLER organise à l'attention des aînés du village une après-midi récréative, **le jeudi 19 septembre 2019 à 14 h 00.**

Les personnes intéressées peuvent se rapprocher de Mme Marie-Rose HARTMANN (Tél. : 03.89.40.03.86).

10. Soirée « Spack Owa »

Le Conseil de Fabrique de l'église organise **une soirée « Spack Owa » au Foyer Saint Maurice, le samedi 28 septembre 2019 à partir de 19 h 30.**

L'assiette est proposée à 15 €, le dessert à 2 € et le café à 1 €.

Les réservations sont reçues en mairie (Tél. : 03.89.40.99.21) **jusqu'au 24 septembre 2019.**

11. 5^{ème} « TROC PLANTES »

L'Association « La Bougeotte », entourée des membres de la commission du fleurissement et de bénévoles, organise son 5^{ème} « **TROC PLANTES** » ouvert à tous, **le dimanche 06 octobre 2019 de 10 H à 16 H, à l'atelier municipal, 41 bis rue principale.**

Cette manifestation, qui suscite un vif intérêt depuis de son lancement en 2015, permet l'échange de toutes sortes de plantes d'intérieur ou d'extérieur : arbustes ou plantes vivaces, bulbes, graines, pots, outils de jardinage, etc ...

Ne jetez plus vos plantes devenues encombrantes ou envahissantes (vivaces), **proposez-les au Troc plantes, c'est gratuit !**

C'est aussi un lieu de convivialité, où les passionnés et les novices se retrouvent, discutent de leurs expériences respectives.

Les végétaux seront apportés à partir de 10h le dimanche à l'atelier municipal. Ils devront être étiquetés, en indiquant si possible le nom commun, la couleur et la taille.

Boissons et pâtisseries seront proposées sur place.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :
Mme HATTSTATT Sabine tél.06 84 30 06 70 mairie.hirtzbach@wanadoo.fr

12. Communiqué de RTE

RTE signale que des travaux de déboisement relatifs à l'entretien sous et aux abords des lignes électriques à très haute tension vont être entrepris sur le territoire de Hirtzbach, **de la semaine 35 à la semaine 45.**

Ces travaux ont été confiés par RTE aux ETS RAMBAUX FORET – 25580 LES PREMIERS SAPIN.

Contact : 07.71.64.90.34 – courriel : rambaud.foret@wanadoo.fr

13. Distillation

Avis aux bouilleurs de cru : à partir du 01/09/2019, ils pourront distiller hors congés scolaires uniquement les mercredis et samedis et tous les jours ouvrables en période de congés scolaires.

Les inscriptions sont reçues en mairie dès à présent (Tél. : 03.89.40.99.21).

14. Activités de la MJC proposées au Foyer Saint-Maurice

La MJC d'ALTKIRCH a édité et mis en ligne son programme d'activités sportives, culturelles et de loisirs pour la saison 2019-2020.

A travers ses animateurs, la MJC participe activement à la vie citoyenne au service des jeunes et des moins jeunes. Les animateurs sont à votre écoute et tenteront de répondre à vos attentes. Ouverte à tous les projets, la MJC vous aidera à les réaliser.

Pour tout renseignement, rendez-vous sur le site www.mjc-altkirch.fr

Voici les activités proposées au Foyer Saint Maurice à partir de la rentrée de septembre :

Cours de Tai-Chi-Chuan

M. Alain ROBERT repropose ses cours de Tai-Chi-Chuan dans la salle du Foyer Saint-Maurice le jeudi de 19 h 00 à 21 h 00 pour les initiés, à partir du 19.09.2019. Ces derniers pourront également suivre un entraînement libre.

Renseignements et inscriptions : 03.89.40.98.91.

Courriel : les-robot@orange.fr

❑ Cours de cirque

Le cours de cirque sera reconduit pour les enfants âgés de 6 à 10 ans au Foyer le jeudi de 17 h à 18 h, à partir du 16.09.2019. Cette activité sera encadrée par David RINCON (dr@mjc-altkirch.fr)

❑ Cours de hatha-yoga

Nouvelle activité proposée par Nathalie ZITO (stef.z@hotmail.fr), le lundi de 18 h 30 à 19 h 30 (débutant), à partir du 16.09.2019.

Inscriptions et renseignements auprès de la MJC d'ALTKIRCH (Tél. : 03.89.40.98.91).

15. Vivre ensemble avec la maladie d'Alzheimer

Dans le cadre de la journée mondiale de la maladie d'Alzheimer aura lieu une manifestation gratuite, tout public, sans inscription, le jeudi 03 octobre 2019 de 14 h 30 à 18 h 30, salle des Hussards, bâtiment 2, Quartier Plessier à ALTKIRCH.

Cette manifestation tentera d'apporter des réponses aux fréquentes questions posées, à savoir : Qu'en est-il de ces maladies ? Quels en sont les signes ? Existe-il des traitements ? Quelles sont les aides existantes ? Comment soutenir les aidants ?

Projection d'un documentaire, avis de spécialistes, témoignage d'associations, débat avec la salle...

Possibilité également de s'inscrire à un bilan de santé gratuit, de découvrir des stands d'information et d'apprécier un moment de convivialité.

Renseignements complémentaires au 03.68.35.68.08 ou par mail : maia3ps@haut-rhin.fr

16. Résultat du tirage de la tombola de la Fête de Rues

La 39^{ème} édition de la Fête de la Nature a été un succès !

Remercions les associations locales, les élus, le personnel communal et les bénévoles pour les nombreuses heures consacrées à la préparation et à la mise en œuvre de cette manifestation traditionnelle.

Merci aussi aux riverains de la rue Principale qui ont daigné accueillir des exposants devant ou sur leur propriété.

Merci enfin à la population qui nous a aidés à rendre notre village propre et accueillant.

Voici les numéros gagnants de la tombola (numéros figurant sur la couverture du programme de la Fête) : **667 - 415 - 368 - 18 - 754.**

Les gagnants sont invités à se faire connaître à la mairie (tél. : 03.89.40.99.21) **avant le 13 septembre 2019.**

17. Communiqué du « S’Baumverein » - pressoir à fruits

Avec l'automne arrive la saison des pommes. Plutôt que de les laisser se gâter, valorisez-les en en faisant un excellent jus.

A cette fin, le Baumverein met à disposition son pressoir avec la pasteurisation.

Renseignements et réservations au 03.89.40.12.91.

18. Cartes d'identité et passeports

Rappel de quelques généralités pour l'obtention de ces titres :

Informations des usagers :

- Consulter le site : www.service-public.fr, rubrique « papier – citoyeneté » ;
- Consulter les conseils aux voyageurs sur le site France diplomatie, et en particulier les conditions d'entrée.

Obtenir une carte d'identité ou un passeport :

- Prendre rendez-vous auprès d'une mairie équipée pour recevoir et traiter la demande (Altkirch, Dannemarie, Ferrette, Sierentz...). Pour Altkirch, le rendez-vous se prend sur le site internet de la mairie d'Altkirch ;
- Faire une pré-demande en ligne sur le site <https://ants.gouv.fr> ;
Le détail complet de la procédure est visible sur le site www.haut-rhin.gouv.fr rubrique passeport ou carte d'identité ;
- Vérifier à être en possession de toutes les pièces à fournir.

Attention : prévoir un délai de 4 à 5 semaines entre le dépôt de la demande et la délivrance du titre.

19. Sécurité à proximité d'ouvrages électriques

La sécurité des tiers à proximité des ouvrages électriques fait partie des missions fondamentales d'Enedis.

Loisirs nautiques ou aériens, pêche, travaux agricoles, chantiers ou élagage... autant d'activités à risque si elles sont pratiquées à proximité des ouvrages électriques.

De même, s'approcher d'un ouvrage électrique (transformateur, poste électrique, ligne électrique, coffret électrique), même sans le toucher, peut être dangereux voire mortel.

D'où l'importance de respecter les distances et consignes de sécurité.

A travers ses missions de service public, ENEDIS sensibilise et informe les différents publics aux risques électriques. En qualité de distributeur d'énergie électrique, ENEDIS œuvre continuellement pour la sécurité publique afin d'éviter le maximum d'accidents d'origine électrique.

En cas d'accident :

- arrêter immédiatement le fonctionnement des engins ou machines ;
- alerter immédiatement les sapeurs-pompiers et l'exploitant réseau concerné ;
- aménager une zone de sécurité dans la mesure du possible ;
- accueillir les secours à leur arrivée et rester à leur disposition autant que nécessaire ;
- ne pas toucher une personne électrisée.

Pour plus d'informations : www.electricite-prudence.fr

Service dépannage : 09.72.67.50.68

20. Communiqué de la Société Protectrice des Animaux (SPA)

La SPA de MULHOUSE est ouverte au public du lundi au vendredi de 14 h 00 à 17 h 00 et le samedi de 14 h 00 à 16 h 00 (fermé le mercredi et le matin).

Délais légaux de garde des animaux en fourrière : 8 jours francs et ouvrés que l'animal soit ou non tatoué ou pucé. A l'issue de ce délai, si l'animal est jugé adoptable par le vétérinaire, il est proposé à l'adoption, pucé, stérilisé et vacciné (chat), pucé et vacciné (chien).

Rappel : la non reprise de l'animal par son propriétaire constitue un abandon réprimé par l'article 521-1 du Code Pénal (amende jusqu'à 30 000 € et emprisonnement jusqu'à 2 ans).

Comment récupérer un animal par son propriétaire :

- se munir d'une pièce d'identité et du carnet de santé de l'animal ;
- pour les 1^{ère} et 2^{ème} catégories : fournir le permis de détention du chien ;
- s'acquitter des frais de séjour de l'animal.

Contact : Tél. : 03.89.33.19.50 – fax : 06.89.42.62.76.

21. Lutte contre le frelon asiatique

Le frelon asiatique a été introduit en France dans le Lot-et-Garonne en 2004. Depuis, il s'étend sur tout le territoire français et sa progression semble inévitable.

Il est présent depuis 2015 dans la région Grand Est et est connu pour être un prédateur important de l'abeille domestique, ce qui impacte bien évidemment les activités apicoles.

Par ailleurs, il perturbe les équilibres naturels, les lieux publics et les activités de plein air (risque de piqûres, mais pas plus dangereuses pour l'homme que celles des autres hyménoptères).

Sa détection est donc primordiale pour pouvoir limiter son expansion sur le territoire et procéder à la destruction des nids.

Savoir reconnaître le frelon asiatique est important pour pouvoir signaler sa présence.

Le site internet : www.fredon-alsace.fr publie une fiche de reconnaissance et de comparaison avec le frelon européen et les autres hyménoptères.

Si l'on repère un frelon asiatique, il faut prendre le nid en photo et contacter le référent départemental par mail : M. André FRIEH – GDSA 68 – mail : frelonasiatique68@gmail.com

22. Remerciements

❑ Paul et Marie Madeleine MISLIN ont été très honorés par la visite de M. le Maire et de son adjointe, à l'occasion de leurs Noces d'Or. Ils les remercient sincèrement ainsi que Madame SCHOENIG, le Député-REITZER et leurs amis, pour les cadeaux, cartes, visites, appels téléphoniques...

❑ Clémentine PFLIEGER a été très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées à l'occasion de son 80^{ème} anniversaire.

Elle remercie en particulier M. le Maire et ses adjoints, M. le Député Jean-Luc REITZER, le Crédit Mutuel, ses enfants et ses amis.

23. Etat civil

❑ Naissance :

Le 05 août 2019 à ALTKIRCH est né Gabin, premier enfant de Sébastien CORBEL et Delphine FREY, demeurant ensemble 12 rue de la Montagne.

Nous adressons nos sincères félicitations aux heureux parents !

❑ Mariage :

Le 03 août 2019 en la mairie de HIRTZBACH se sont unis par les liens du mariage, Alexandre KREMER et Amandine MISLIN, demeurant ensemble 2 rue de la Chapelle.

Nous leur adressons nos meilleurs vœux de bonheur !

❑ Décès :

- Le 26 juillet 2019 à MULHOUSE nous a quittés Céline PERNOT, à l'âge de 42 ans ;
- le 29 juillet 2019 en son domicile s'est éteint Joseph MUNZENBERGER, à l'âge de 90 ans.

24. Les grands anniversaires de septembre 2019

65 ans :	Mme	ZIMMERMANN	Marie Thérèse née MARY
66 ans :	Mme	FEDERSPIEL	Josiane née DURR
67 ans :	Mme	MIAL	Laïdia née HORRY
	M.	PFLIEGER	Xavier
	M.	WACH	Raymond
68 ans :	M.	MACHADO CARNEIRO	Antonio
69 ans :	Mlle	WILLIG	Marie-Rose
72 ans :	M.	WININGER	Jean-Paul
73 ans :	Mme	MEYER	Jeannine née EMBERGER
74 ans :	M.	MARTIN	Maurice
75 ans :	Mme	BERNHARDT	Suzanne née DOEBELIN
	M.	SCHWEITZER	Jean
77 ans :	Mme	SCHNOEBELEN	Liliane née MARGRAFF
78 ans :	M.	WADEL	Louis
80 ans :	Mme	FEDERSPIEL	Monique née LEY
82 ans :	Mme	FEDERSPIEL	Jacqueline née DISSER
91 ans :	Mme	DISSER	Marie née LEY



Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH

Tél : 03.89.40.99.21 – Fax : 03.89.40.96.40

Courriel : mairie@hirtzbach.fr

- Les lundis et mercredis* de 11 h à 12 h et de 17 h à 18 h ;
- Les mardis et jeudis de 10 h à 12 h ;
- Les vendredis de 17 h à 18 h 30.

* **la mairie sera uniquement ouverte le matin (de 11 h à 12 h) les mercredis 11, 18 et 25 septembre 2019.**